

《永乐皇帝遣郑和、王贵通等布施锡兰山
立佛等寺碑》的发现与研究
A Study on the Inscriptions of Galle Trilingual Slabstone of
Zheng He

孔令远 *Kong Lingyuan*¹

李禹阶 *Li Yujie*²

李艳华 *Li Yanhua*³

斯里兰卡是印度洋海上丝绸之路的重要枢纽，自古以来就与中国保持密切的联系，文化和经贸往来频繁。明代前期郑和七下西洋，曾多次访问斯里兰卡，在斯里兰卡留下了众多遗迹。其中《永乐皇帝遣郑和、王贵通等布施锡兰山立佛等寺碑》就是中斯古代友好交往的一项重要物证。前年，习近平主席访问斯里兰卡时，斯里兰卡总统将该碑铭文拓片赠予习近平主席。这是该碑整体铭文拓片首次传入中国。该碑铭文对研究明王朝与斯里兰卡之间的关系有重要价值。该碑用汉文、泰米尔文和波斯文三种文字刻写，三种文字不是简单的翻译，而是用三种文字分别向佛世尊（释迦牟尼），God of Tenavarai（毗湿奴神）和伊斯兰之光（真主安拉）祈愿，并记录献给三位神灵的礼品清单，长期以来受多种条件的限制，我国学者普遍只注重对汉字碑文的考释，而忽略了泰米尔文和波斯文碑文的考释，这两种文字的碑文蕴藏着重要的历史信息有待挖掘。

关键词：锡兰山 郑和三语碑 海上丝绸之路

^{1,2,3} *College of History, Chongqing Normal University, China.*

重庆师范大学 历史学院

lingyuankong99@hotmail.com